



# Ropox SlimLine Elektrisch

## Benutzerhandbuch

**Verbleibt beim Produkt**

# Inhaltsverzeichnis

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Symbolerklärung</b>                    | <b>2</b>  |
| <b>2. Sicherheit</b>                         | <b>2</b>  |
| 2.1 Produktkennzeichnung                     | 4         |
| <b>3. Allgemeine Auskünfte</b>               | <b>5</b>  |
| 3.1 Produktinformation                       | 5         |
| 3.2 Produktbeschreibung                      | 5         |
| 3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung             | 5         |
| 3.4 Geeignete Operatoren                     | 6         |
| 3.5 Essenzielle Leistung                     | 6         |
| 3.6 Nichtklinische Merkmale                  | 6         |
| 3.7 Klinische Merkmale                       | 6         |
| 3.8 Maßzeichnungen                           | 6         |
| <b>4. Gebrauchsanweisungen</b>               | <b>7</b>  |
| 4.1 Bedienung des Produkts                   | 7         |
| 4.2 Montageschnittstellen                    | 8         |
| 4.3 Anschlussadapter                         | 9         |
| 4.4 Komponentenliste                         | 10        |
| 4.5 Zubehör                                  | 11        |
| 4.6 Installation des Produkts                | 13        |
| 4.6.1 Funktionsprüfung                       | 26        |
| 4.7 Kabeldiagramme                           | 26        |
| <b>5. Fehlersuche</b>                        | <b>27</b> |
| <b>6. Sicherheitshinweise</b>                | <b>27</b> |
| <b>7. Reinigung</b>                          | <b>28</b> |
| 7.1 Genehmigte Reinigungsmittel              | 28        |
| <b>8. Wartung</b>                            | <b>28</b> |
| 8.1 Periodische Wartung                      | 28        |
| 8.2 Wartungsschema                           | 29        |
| <b>9. Ersatzteile</b>                        | <b>30</b> |
| <b>10. Rücksicht auf die Umwelt</b>          | <b>31</b> |
| <b>11. Elektromagnetische Kompatibilität</b> | <b>31</b> |
| 11.1 Geeignete Umgebungen                    | 31        |
| 11.2 Angrenzende und gestapelte Verwendung   | 31        |
| 11.3 Kabel                                   | 31        |
| 11.4 RF-mobile Ausrüstung                    | 31        |
| <b>12. Reklamation</b>                       | <b>32</b> |

# 1. Symbolerklärung

|  |   |
|--|---|
| <b>Warnung!</b><br>Indikation einer potenziell gefährlichen Situation. Wenn nicht vermieden, kann diese schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.   |  |
| <b>Vorsichtig!</b><br>Indikation einer potenziell gefährlichen Situation, die leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann. Das Symbol wird auch zur Warnung vor falscher Verwendung benutzt. |  |
| <b>Achtung!</b><br>Dieses Symbol macht auf die richtige Anwendung und Handhabung des Produkts aufmerksam.  |  |

## 2. Sicherheit

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Vor Ingebrauchnahme und Montage müssen Sie diese Anleitung durchgelesen und verstanden haben. Diese Anleitung ist immer in der Nähe des Produkts aufzubewahren.</p> <p>Anwendung, Montage und Wartung dieses Produkts sind gemäß dieser Anleitung auszuführen, um gefährliche Situationen zu vermeiden, die zu Personenverletzungen führen können.</p> <p>Das Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwendet werden. Jede Abweichung davon kann Personenverletzungen, gefährliche Situationen und/oder Produktschäden zur Folge haben.</p> <p>Jede Person, die dieses Produkt montiert oder verwendet – entweder als Operator oder Patient – muss die erforderlichen Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung beachten.</p> <p>Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss dies vom Hersteller, seinem Wartungsvertreter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.</p> |
|--|--|



Reparaturen, Demontage, individuelle Hinzufügungen, Einstellungen oder Änderungen des Produkts dürfen nur gemäß dieser Anleitung und von qualifiziertem Ropox-Personal ausgeführt werden. Wenn das Produkt benutzt wird, dürfen keine Reparaturen oder Wartung ausgeführt werden.

Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen nur das Produkt unter Aufsicht verwenden, oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts sowie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Dieses Produkt darf von Kindern nicht benutzt werden – das Produkt ist kein Spielzeug. Reinigung oder Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.

Wenn das Produkt Fehler oder Schäden aufweist, darf es nicht verwendet werden, bevor eine Reparatur oder ein Austausch durchgeführt worden ist.  
Gibt der Schaltkasten ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche ab, muss die Netzspannung sofort abgeschaltet werden.

Sicherstellen, dass die Kabel nicht beschädigt sind.

Die Produkte dürfen nur in einer Umgebung verwendet werden, die ihrer IP-Schutzart entspricht.

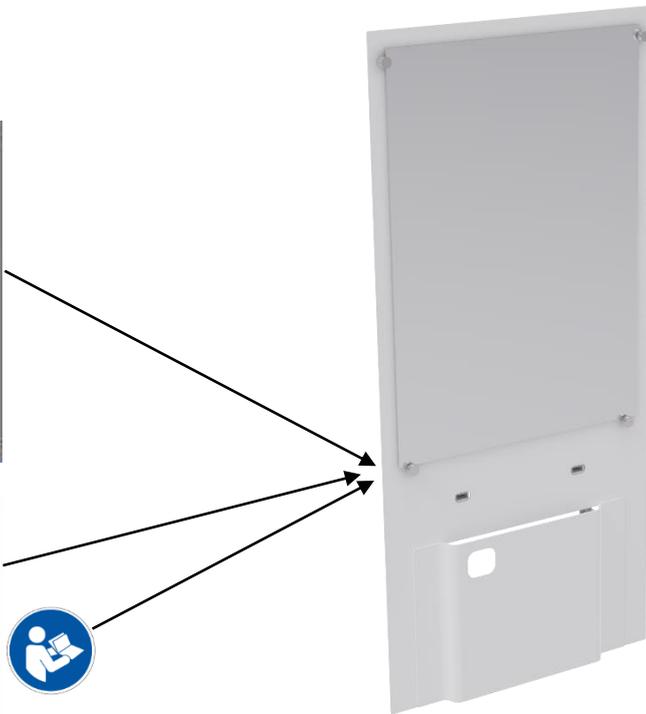


Die Informationen dieser Anleitung basieren auf richtiger Montage gemäß der Montageanleitung dieses Produkts.

Ropox übernimmt keine Verantwortung, wenn das Produkt in Abweichung von den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder in der Montageanleitung verwendet wurde.

Ropox behält sich das Recht vor, diese Anleitung und Referenzdokumenten jederzeit und ohne Ankündigung zu ändern.

## 2.1 Produktkennzeichnung



|            |   |
|------------|---|
|            | Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung und entspricht:<br><br>Der europäischen Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745<br><br>Der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Maschinen<br><br>Der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates, RoHS |
|            | Name und Adresse des Herstellers  |
|            | Herstellungsdatum   |
| <b>REF</b> | Warennummer   |
| <b>SN</b>  | Seriennummer  |
|            | Betriebsintervall für elektrisch bediente Geräte. Die Verwendung elektrisch höhenverstellbarer Geräte kann maximal 2 Minuten dauern, gefolgt von einer Pause von 18 Minuten.  |
|            | Anwendungsteil des Typs BF. Das Produkt hält die Anforderungen der Norm IEC 60601-1 ein, um vor elektrischem Schlag zu schützen.  |
|            | Siehe die Anleitung für wichtige sicherheitsbezogene Informationen, Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen.   |
|            | Klasse 2, doppelt isolierte elektrische Komponenten   |
|            | Darf nicht als unsortierte kommunale Abfälle entsorgt werden. Das Produkt ist zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling zu bringen.   |
|            | Mobiltelefone oder andere tragbare RF-emittierende Geräte sollten nicht näher als 30 cm am Produkt sein.  |
|            | Betriebs- und Aufbewahrungstemperatur muss im Bereich von 5-40° C liegen  |
|            | Bedienungsanleitung vor Ingebrauchnahme durchlesen  |

# 3. Allgemeine Auskünfte

## 3.1 Produktinformation

|   |   |   |                             |
|---|---|---|-----------------------------|
| <b>Hersteller</b>   | <b>Ropox A/S</b><br>Ringstedgade 221, DK-4700 Naestved<br>+45 55 75 05 00<br>E-Mail: <a href="mailto:Info@ropox.com">Info@ropox.com</a>   |   |                             |
| <b>Varianten</b>  | <b>Warennummer</b>  | <b>Modell</b>   | <b>Konfiguration</b>        |
|   | 40-15607  | SlimLine  | Gerades Support Waschbecken |
| <b>Lebenserwartung</b>                                    | <b>5 Jahre</b>  |   |                             |
| <b>MDR-Klasse</b><br>2017/745                             | <b>Klasse I</b>   |   |                             |
| <b>Klasse und Art des Anwendungsteils nach 60601-1</b>    | Anwendungsteil des <b>Typs BF</b>   |   |                             |
| <b>MEE-Klasse</b><br>60601-1                              | <b>Klasse II</b>  |   |                             |
| <b>Höhenverstellung</b>                                   | 70-100cm  |   |                             |
| <b>Max. Benutzergewicht gemäß der Norm ISO 17966:2016</b> | 40-15607  | Unit  | 200kg                       |
|   | 40-15621  | WBR-200   | 165kg                       |
|   | 40-15627  | WBR-201   | 165kg                       |
|   | 40-15623/40-15633   | WBR-100   | 200kg                       |
|   | 40-15624/40-15634   | WBR-101   | 200kg                       |
|   | 40-15625/40-15635   | WBR-102   | 200kg                       |
|   | 40-15626/40-15636   | WBR-103   | 200kg                       |
| <b>Stromversorgung</b>                                    | 230V ~50Hz  |   |                             |
| <b>I</b>  | Max 2.5A  |   |                             |
| <b>Intermittens</b>                                       | 2Min ein / 18Min aus  |   |                             |
| <b>IP-Schutzart</b>                                       | IPX6  |   |                             |
| <b>Verwendungstemperatur</b>                              | -10° C bis +50° C Transport und Aufbewahrung<br>+5° C bis +45° C Betrieb  |   |                             |
| <b>Luftfeuchtigkeit</b>                                   | 20-80% (nicht kondensierend)  |   |                             |
| <b>Bestimmte Umgebungen</b>                               | Dieses Produkt darf nur in folgenden Bereichen eingesetzt werden:<br><br>Professionelle Gesundheitspflege<br>Heimpflegeumgebungen<br><br><i>Die Einheit eignet sich nicht für den Einsatz in Sonderumgebungen, wie es in der Norm IEC 60601-1-2 heißt</i> |   |                             |
| <b>Materialien in Kontakt mit dem Patienten</b>           | Abdeckplatte  | Vakuumgeformtes Plexiglas   |                             |
| <b>Zubehör</b>  | 40-15631<br>40-15632<br>40-40935<br>40-15640<br>40-44040<br>40-44039  | Feste Steuerung, rechts<br>Feste Steuerung, links<br>Stöpsel mit Überlauf<br>Halterung für Seifenspender<br>Oras Saga 3910F<br>Oras Clinica 5611B |                             |

## 3.2 Produktbeschreibung

SlimLine ist ein behindertengerechtes, elegantes und höhenverstellbares Waschbecken. SlimLine kombiniert Spiegel und Waschbecken in einer Einheit, und der Spiegel ist daher immer auf der richtigen Höhe, egal ob Sie im Rollstuhl sitzen oder stehen. Die Höhe lässt sich 70-100 cm. Da kein Gehäuse unter dem Waschbecken vorhanden ist, gibt es großen Freiraum für die Beine, und der Benutzer kann somit das Waschbecken bzw. den Wasserhahn einfacher erreichen.

## 3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

SlimLine Waschbecken ist höhenverstellbar und vereint Waschbecken und Spiegel in einer Lösung. Der Spiegel befindet sich immer auf der richtigen Höhe, egal ob das Waschbecken im Stehen oder im Sitzen benutzt wird.

### 3.4 Geeignete Operatoren

Geeignete Operatoren sind Personen, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben, ausschließlich von Kindern.

### 3.5 Essenzielle Leistung

Die Einheit hat keine Funktion in Bezug auf grundlegende Sicherheit oder essenzielle Leistung. Im Fall von Verlust oder Verringerung der Leistung kann der Benutzer/Patient immer noch weg vom Produkt kommen.

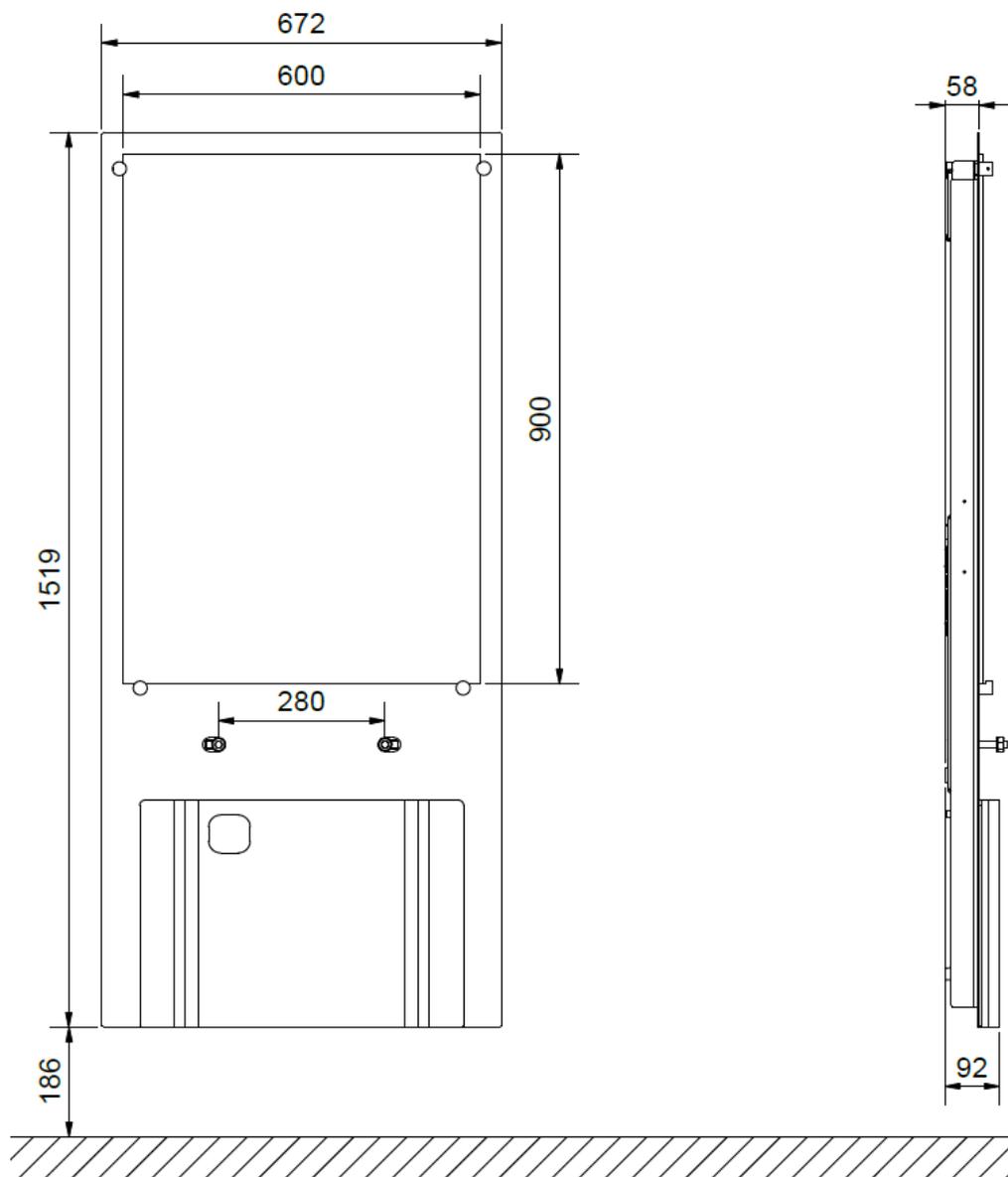
### 3.6 Nichtklinische Merkmale

Die Höhenverstellung bietet dem Benutzer eine bessere Ergonomie an.

### 3.7 Klinische Merkmale

Dieses Produkt bietet den Patienten keine klinisch nachgewiesenen Vorteile an, wenn dies wie vom Hersteller vorgesehen verwendet wird.

### 3.8 Maßzeichnungen



Achtung: Alle Maße sind in mm

# 4. Gebrauchsanweisungen

## 4.1 Bedienung des Produkts

Ropox Slimline Elektrisch lässt sich auf die optimale Arbeitshöhe für Benutzer und Helfer verstellen. Ropox Slimline Elektrisch darf NICHT als Hebetisch oder Personenheber benutzt werden.

### Standardsteuerung mit Kabel

Die Höhe des Beckens kann mit der Steuerung nach oben oder unten verstellt werden.

^ verstellt das Becken nach oben.

✓ verstellt das Becken nach unten.

Das Becken bleibt stehen, sobald die Taste losgelassen wird.



### Feste Steuerung im Waschbecken (Zubehör)

Die feste Steuerung kann als Option erworben werden. Die Steuerung wird im Waschbecken selbst montiert, ist aber nicht zur Nachrüstung geeignet. Sie kann nur für die folgenden Waschbecken geliefert werden: WBR-100, WBR-101 und WBR-103 (siehe Abschnitt 4.5 Zubehör).

^ verstellt das Becken nach oben.

✓ verstellt das Becken nach unten.

Das Becken bleibt stehen, sobald die Taste losgelassen wird.



|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>Warnung!</b></p> <p>Produkt immer anbringen, so dass es sich im ganzen Anwendungsbereich ungehindert bewegen kann, ohne mit Gegenständen zu kollidieren. Abweichungen davon können einen Verlust der Stabilität des Produkts verursachen.</p> <p>Sicherstellen, dass sich während der Bewegung keine Personen oder Gegenstände unter dem Produkt aufhalten, da Klemmgefahr besteht.</p> |
|--|---|

## 4.2 Montageschnittstellen

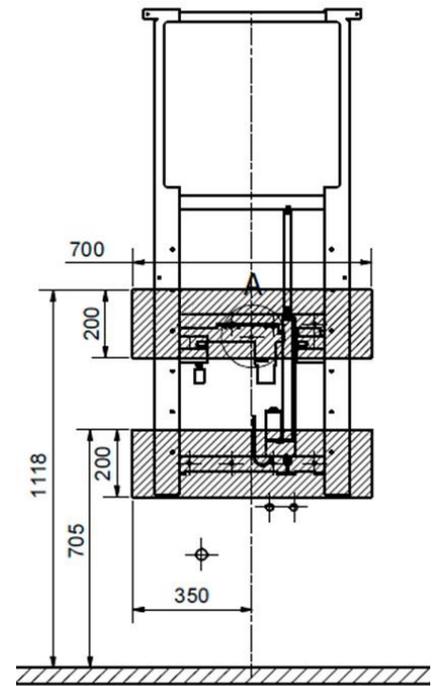
### Konstruktion

Die Wand muss aus einem für Nassräume geeigneten und schraubfesten Material hergestellt sein. Ferner muss sie eine genehmigte Zugkraft je Schraube für dieses Produkt haben. Der schattierte Bereich zeigt den Mindestbereich zur Wandverstärkung.

Das Produkt hat einen Belastungstest nach der Norm DS/ISO 17966:2016 bestanden. Das maximale Benutzergewicht ist:  
40-15607: 200 kg (bei der Montage des Porzellan-Waschbeckens)  
40-15621: 165kg  
40-15627: 165kg  
40-15623/40-15633: 200kg  
40-15624/40-15634: 200kg  
40-15625/40-15635: 200kg  
40-15626/40-15636: 200kg

### Max. Belastung der oberen Schrauben

68kg/Schraube



### Wasserinstallation

Der Ablauf ist  $\varnothing 32$  und wird mit einem  $\varnothing 32 \times 88,5^\circ$  Ablaufkrümmer abgeschlossen. Wegen der Abdeckkappen dürfen Ablaufanschluss und Krümmer höchstens 77mm aus der Wand herausragen. Die Wasserzuführung wird mit 2 Stück  $90^\circ$  gewinkelten Absperrventilen mit  $\frac{1}{2}$ "  $45^\circ$  nach unten gekehrtem Außengewinde abgeschlossen.

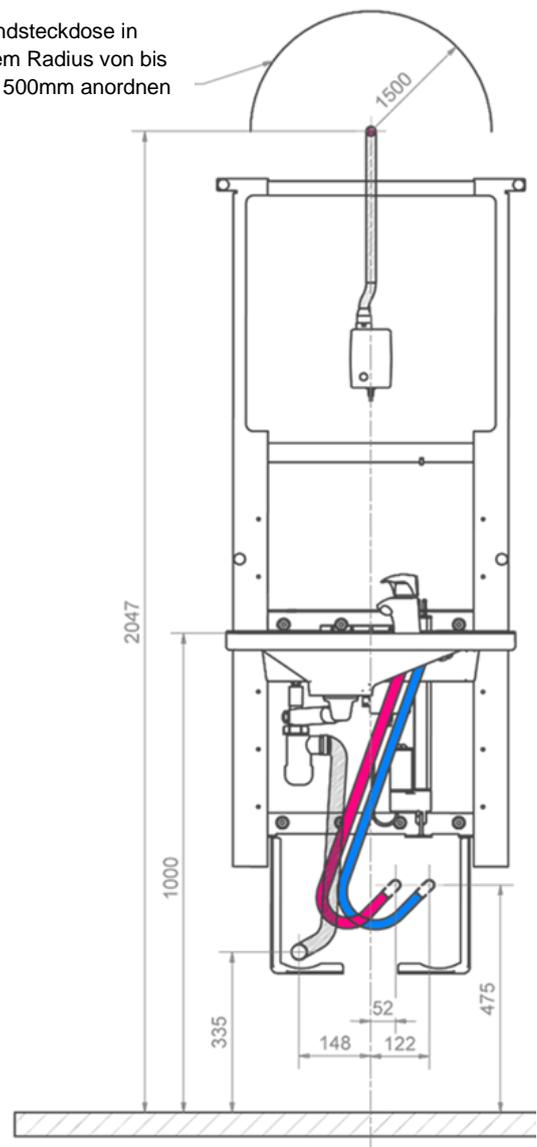
Die Absperrventile dürfen maximal 75mm aus der Wand herausragen.

Es empfiehlt sich, die Wasseranschlüsse und Abläufe wie abgebildet anzuordnen. Es ist wichtig, dass alle Schläuche für Wasseranschluss und Ablauf flexibel sind, so dass sich der Rahmen innerhalb des Höhenverstellbereichs von 70-100 cm (einschl. Waschbecken) ungehindert bewegen kann. Der Ablauf kann auch in den Boden angebracht werden. In diesem Fall kann die innere Abdeckkappe (40-15610) aber nicht verwendet werden.

### Elektrizität

Die empfohlene Anordnung der Wandsteckdose ist über der Hebeeinheit, um Wasserspritzen zu vermeiden. Die Hebeeinheit wird mit einem Kabel von 200cm geliefert. Die Skizze zeigt die empfohlene Anordnung der Wandsteckdose.

Wandsteckdose in einem Radius von bis zu 1500mm anordnen



### 4.3 Anschlussadapter

Können die Anweisungen für korrekte Montage nicht enthalten werden, können die nachstehenden Komponenten zugekauft werden. Ropox übernimmt keine Verantwortung, dass die nachstehenden Komponenten unter Abdeckungen bei der Höhenverstellung der Einheit optimal funktionieren.

#### Wasseranschluss-Adapter

| Schlauch vom Waschbecken  | Adapter  | Installation im Raum (nicht enthalten)  |
|---|--|---|
| <br>1/2" | Kein Adapter erforderlich  | <br>1/2" Gewinde |
|   | <br>1/2" -> 3/8"<br>W.-Nr. 97001670 | <br>3/8" Gewinde |
|   | <br>1/2" -> 15mm<br>W.-Nr. 97001666 | <br>15mm Rohr    |

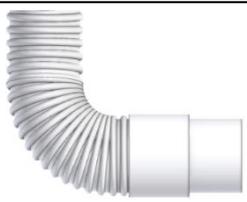
#### Schlauchverlängerung

| Schlauch vom Waschbecken   | Kupplungsteil   | Zusätzlicher Schlauch   |
|--|---|---|
|  | <br>1/2" -> 1/2"<br>W.-Nr. 97001662 | <br>1/2" x 1/2", 0,5m, Stahl<br>W.-Nr. 97001123      |
|  |   | <br>1/2" x 1/2", 1m, Kunststoff<br>W.-Nr. 97001120 |

#### Ablaufadapter

| Ablauf vom Waschbecken   | Adapter  | Installation im Raum (nicht enthalten)   |
|--|--|--|
| <br>Ø32 | Kein Adapter erforderlich  | <br>Ø32 |
|  | <br>Ø32 -> Ø40<br>W.-Nr. 97001660 | <br>Ø40 |
|  | <br>Ø32 -> Ø50<br>W.-Nr. 97001661 | <br>Ø50 |

#### Ablaufverlängerung

| Ablaufschlauch vom Waschbecken   | Verbindungsstufe  | Zusätzlicher Ablaufschlauch  |
|--|---|--|
| <br>Ø32 | <br>Ø32-Ø32<br>W.-Nr. 97001662 | <br>Ø32 Flexschlauch, 40-110cm<br>W.-Nr. 97001161 |
|  |   | <br>Ø32 Flexschlauch, 27-62cm<br>W.-Nr. 97001162  |

## 4.4 Komponentenliste

|                             |                                      |         |   |
|-----------------------------|--------------------------------------|---------|---|
| <b>40*15601-104</b>         | <b>Hebeeinheit</b>                   | 1 Stück |    |
| <b>97002455</b>             | <b>Spiegel 600x900x5</b>             | 1 Stück |    |
| <b>40*15601-097</b>         | <b>Abdeckung oben</b>                | 1 Stück |    |
| <b>40*15601-096</b>         | <b>Abdeckung unten</b>               | 1 Stück |    |
| <b>40-15610</b>             | <b>Installationsabdeckung</b>        | 1 Stück |    |
| <b>97002971</b>             | <b>Klettverschluss mit Klebeband</b> | 2 Stück |    |
| <b>97002672</b>             | <b>Schaltkasten</b>                  | 1 Stück |   |
| <b>97002679</b>             | <b>Stromversorgung</b>               | 1 Stück |  |
| <b>97002681</b>             | <b>AC-Kabel 2m</b>                   | 1 Stück |   |
| <b>40-15630</b>             | <b>Handsteuerung mit Spiralkabel</b> | 1 Stück |  |
| <i>Einschl.</i><br>97002689 | Handsteuerung mit Spirale            | 1 Stück |   |
| 14141-020                   | Halterung für Handsteuerung          | 1 Stück |   |
| 96000165                    | Kabelbinder                          | 3 Stück |   |
| 96000155                    | Kabelhalter                          | 3 Stück |   |
| <b>40-15612</b>             | <b>Sanitärkit SlimLine</b>           | 1 Stück |  |
| <i>Einschl.</i><br>97001601 | Prevex Siphon                        | 1 Stück |   |
| 97001162                    | Flex. Ablaufschlauch Ø32/32 Stutzen  | 1 Stück |   |
| 97001035                    | 32x88,5° weißer PP Wafix-Krümmmer HT | 1 Stück |   |
| 97001136                    | Anschlussschlauch 700mm, Lindner     | 2 Stück |   |
| 97001605                    | Prevex 100mm Verlängerung            | 1 Stück |   |
| 95091070                    | Blehschraube Ø4,8x70 Kreuzschlitz A2 | 1 Stück |   |
| 97001008                    | Stöpselkette für Waschbecken         | 1 Stück |   |
| <b>97001135</b>             | <b>Anschlussschlauch 17 cm</b>       | 2 Stück |  |
| <b>40*15601-100</b>         | <b>Montageteile SlimLine Rahmen</b>  | 1 Stück |   |
| <i>Einschl.</i><br>95027578 | Rahmenschraube 7,5x72 rf.            | 8 Stück |   |
| 95027576                    | Zebra "Shark" Dübel 10x61            | 8 Stück |   |
| 95125035                    | Spanplattenschraube 5x35             | 3 Stück |   |
| 40-44170-1                  | Spiegelhalter                        | 1 Stück |   |
| 96000170                    | Strips schwarz 4,8/290mm             | 4 Stück |   |
| 40*15601-113                | Montagehalter                        | 1 Stück |   |
| 95061299                    | Bolzen M12x100                       | 2 Stück |   |
| 97001467                    | Montageteile für Waschbecken         | 1 Stück |   |
| 40*15601-095                | Abstandhalter                        | 8 Stück |   |
| 95020521                    | UH INSEX-Schraube M5x20              | 4 Stück |   |

## 4.5 Zubehör

|   |  |                               |   |
|---|--|-------------------------------|---|
| <p><b>40-15621</b><br/>(Keramik)</p> <p><i>Inkl.</i><br/>Installation<br/>Schaumfolie</p>             | <p><b>WBR-200</b><br/>(Mit Überlauf)</p>   | <p>1 Stück</p> <p>1 Stück</p> |    |
| <p><b>40-15627</b><br/>(Keramik)</p> <p><i>Inkl.</i><br/>Installation<br/>Schaumfolie</p>             | <p><b>WBR-201</b><br/>(Ohne Überlauf)</p>  | <p>1 Stück</p> <p>1 Stück</p> |    |
| <p><b>40-15623</b><br/>(Verbundmaterial)</p> <p>oder</p> <p><b>40-15633</b><br/>(Verbundmaterial)</p> | <p><b>WBR-100-1</b><br/>(Ohne Überlauf)</p> <p><b>WBR-100-2</b><br/>(Mit Überlauf)</p> | <p>1 Stück</p>                |    |
| <p><b>40-15624</b><br/>(Verbundmaterial)</p> <p>oder</p> <p><b>40-15634</b><br/>(Verbundmaterial)</p> | <p><b>WBR-101-1</b><br/>(Ohne Überlauf)</p> <p><b>WBR-101-2</b><br/>(Mit Überlauf)</p> | <p>1 Stück</p>                |  |
| <p><b>40-15625</b><br/>(Verbundmaterial)</p> <p>oder</p> <p><b>40-15635</b><br/>(Verbundmaterial)</p> | <p><b>WBR-102-1</b><br/>(Ohne Überlauf)</p> <p><b>WBR-102-2</b><br/>(Mit Überlauf)</p> | <p>1 Stück</p>                |  |
| <p><b>40-15626</b><br/>(Verbundmaterial)</p> <p>oder</p> <p><b>40-15636</b><br/>(Verbundmaterial)</p> | <p><b>WBR-103-1</b><br/>(Ohne Überlauf)</p> <p><b>WBR-103-2</b><br/>(Mit Überlauf)</p> | <p>1 Stück</p>                |  |

|          |  |         |   |
|----------|--|---------|---|
| 40-44040 | Oras Saga 3910F  | 1 Stück |     |
| 40-44039 | Oras Clinica 5611B   | 1 Stück |    |
| 40-40935 | Stöpsel mit Überlauf   | 1 Stück |    |
| 40-15640 | Halterung für Seifenspender  | 1 Stück |    |
| 40-15631 | <b>Feste Steuerung, rechts</b><br><i>(Nur für WBR-100, WBR-101 oder WBR-103)</i> | 1 Stück |   |
| 40-15632 | <b>Feste Steuerung, links</b><br><i>(Nur für WBR-100, WBR-101 oder WBR-103)</i>  | 1 Stück |  |

## 4.6 Installation des Produkts

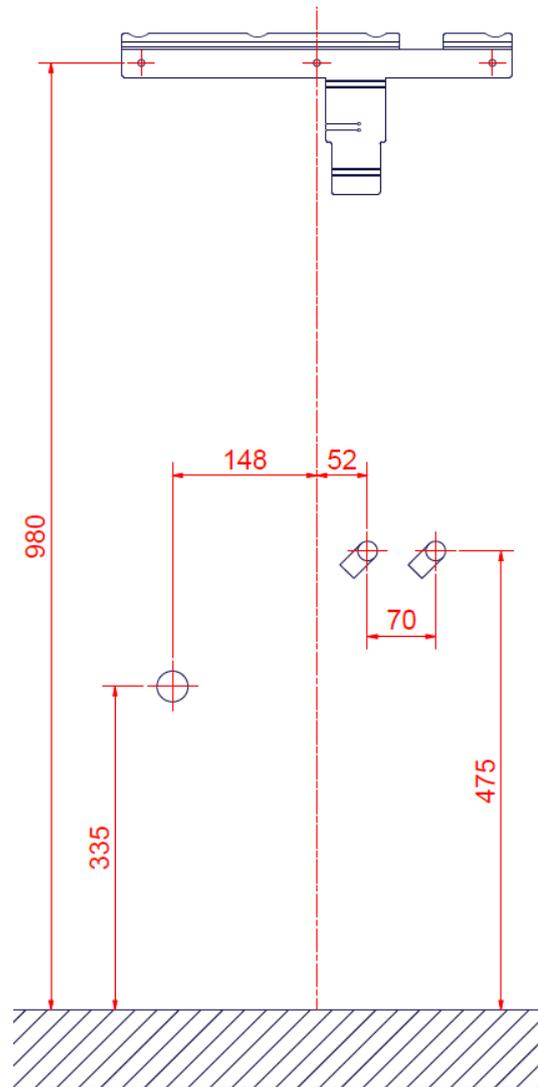
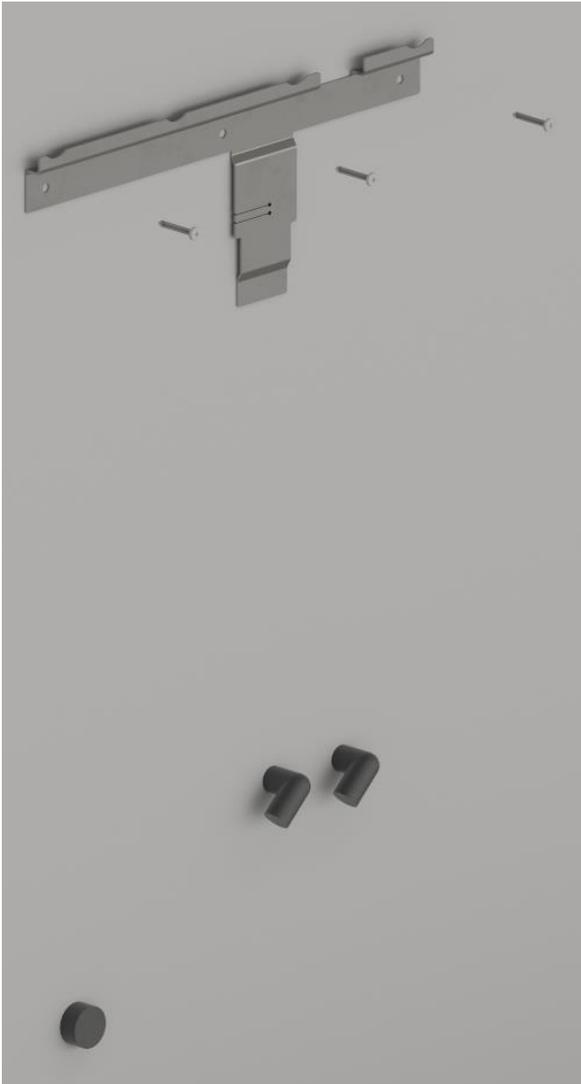


### Warnung!

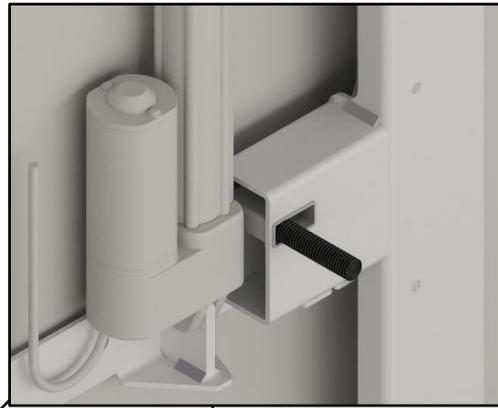
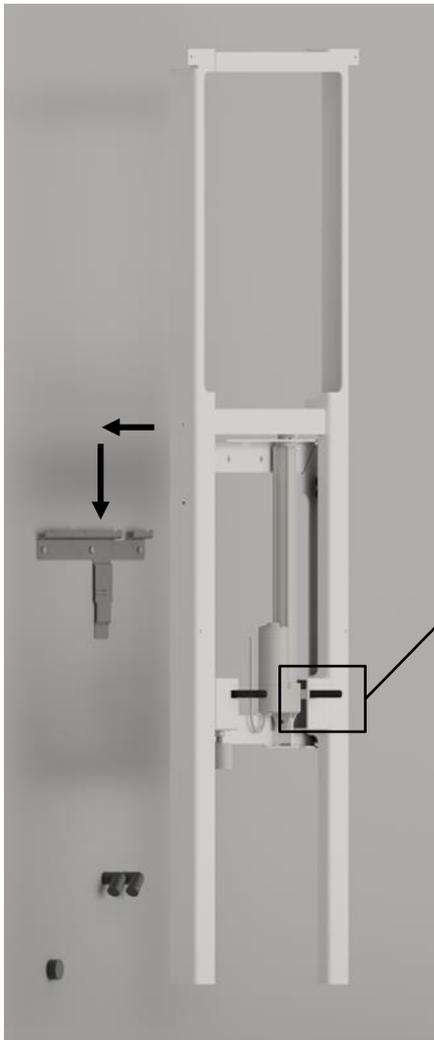
Der Monteur muss immer das Material, die Beschaffenheit und Stärke der Wand bewerten und geeignete Schrauben und Dübel für diesen Wandtyp anwenden.

Vor der Montage überprüfen, ob alle Teile gemäß der Komponentenliste beigelegt sind.

Die maximale Zugkraft je Schraube beträgt 68kg. Die Beschaffenheit der Wand muss dieser Zugkraft widerstehen können.

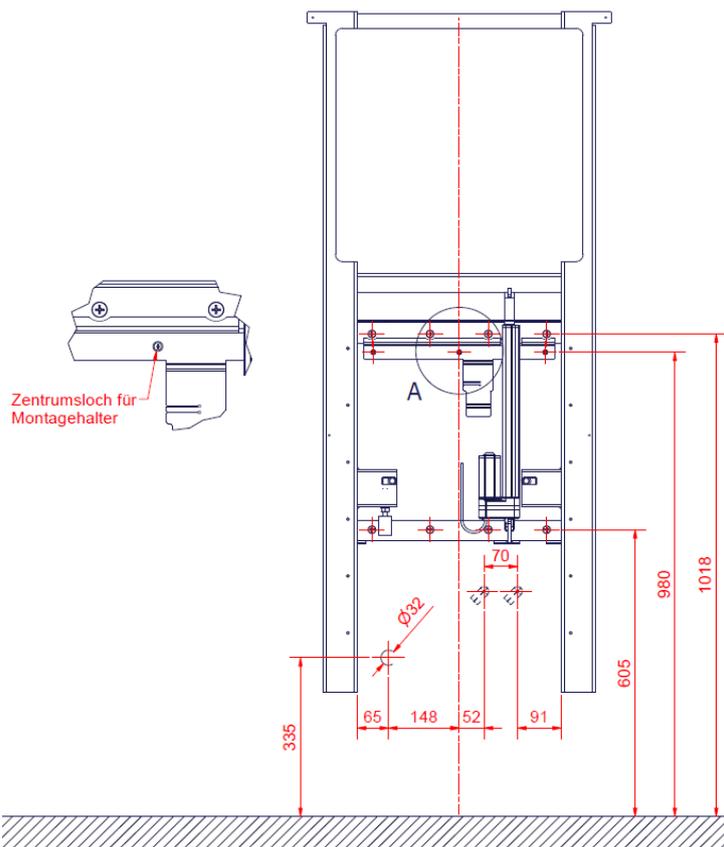


Den Montagehalter wie abgebildet mit dem korrekten Abstand zum Wasser und Ablauf anschrauben. Sicherstellen, dass der Montagehalter waagrecht ist.

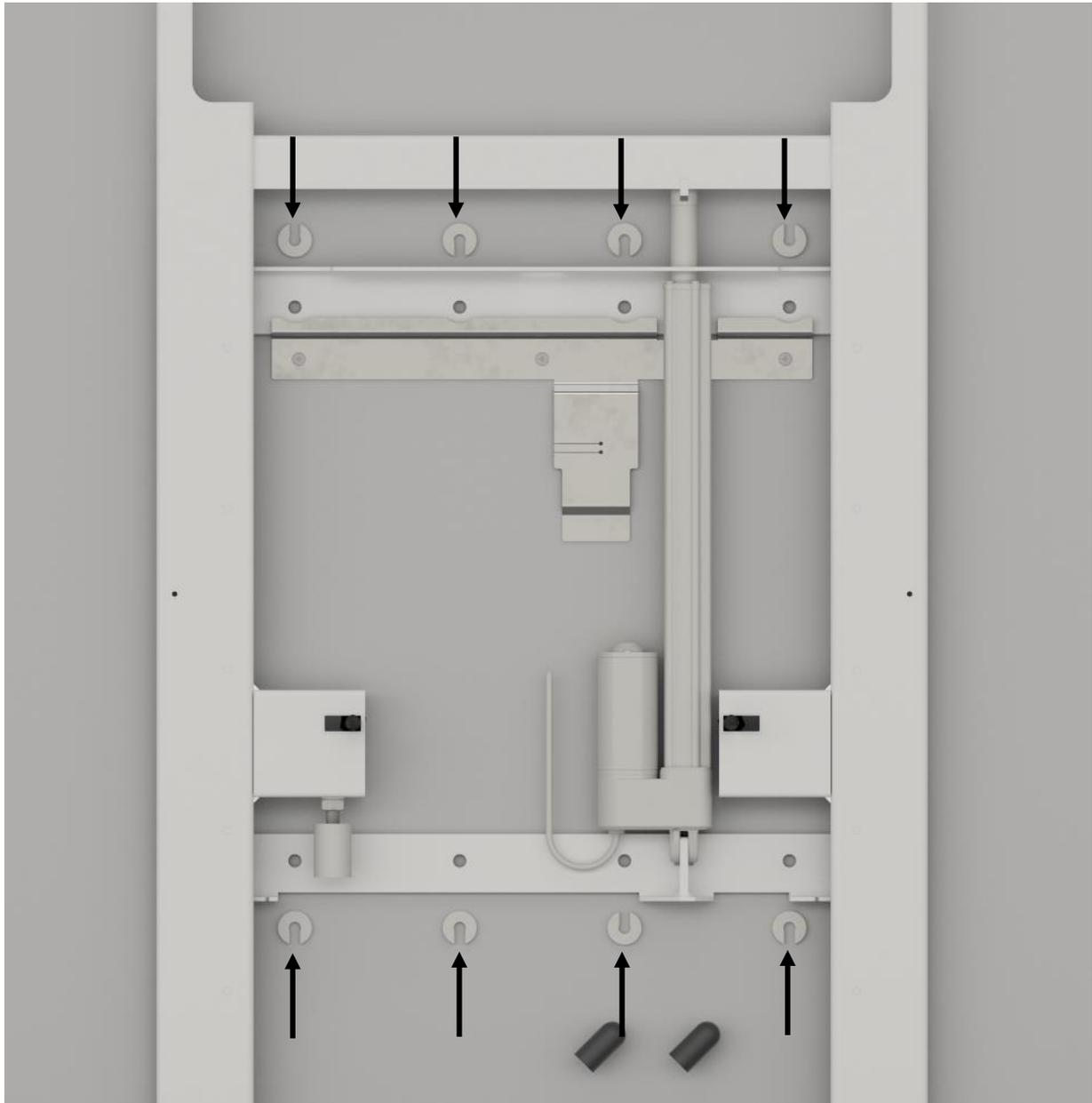


M12 Bolzen von hinten in den Rahmen montieren, bevor er an die Wand hängt wird!

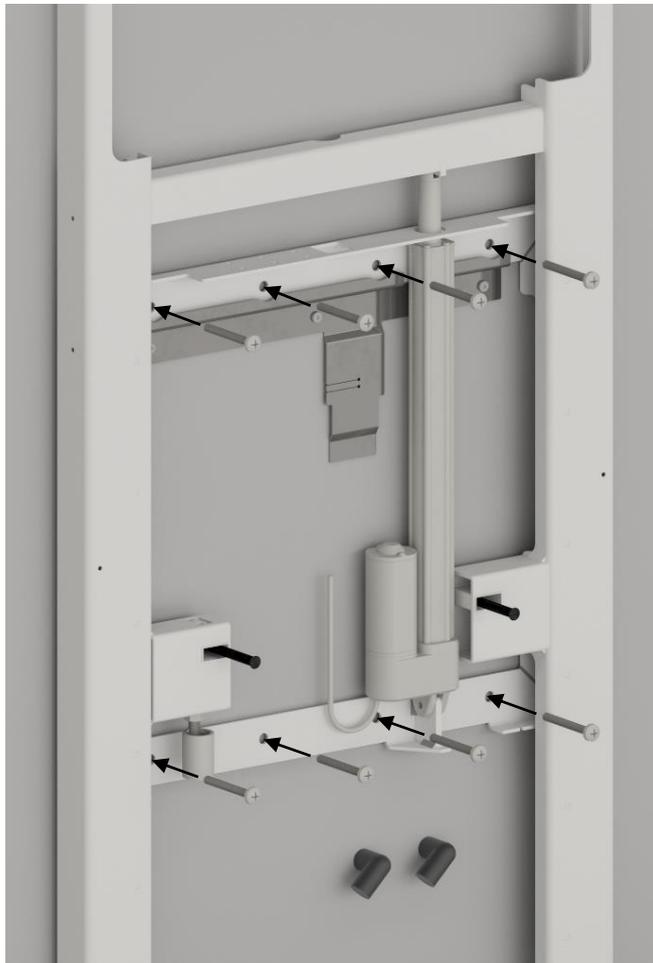
Die Hebeeinheit an den Montagehalter hängen.  
**Sicherstellen**, dass M12 Bolzen für das Waschbecken im Rahmen montiert sind, bevor der Rahmen montiert wird.



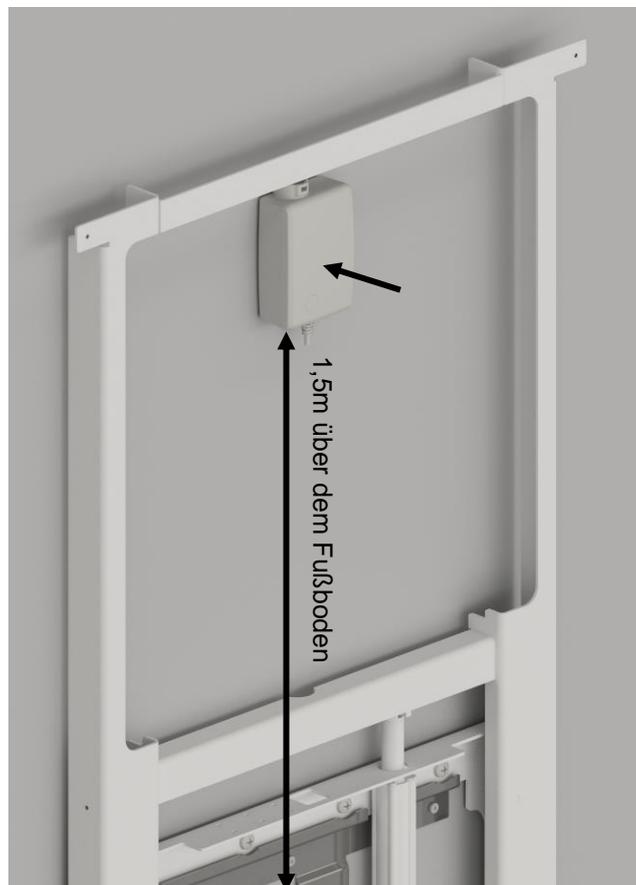
Wie abgebildet, die Einheit nach Wasseranschluss und Ablauf verstellen.



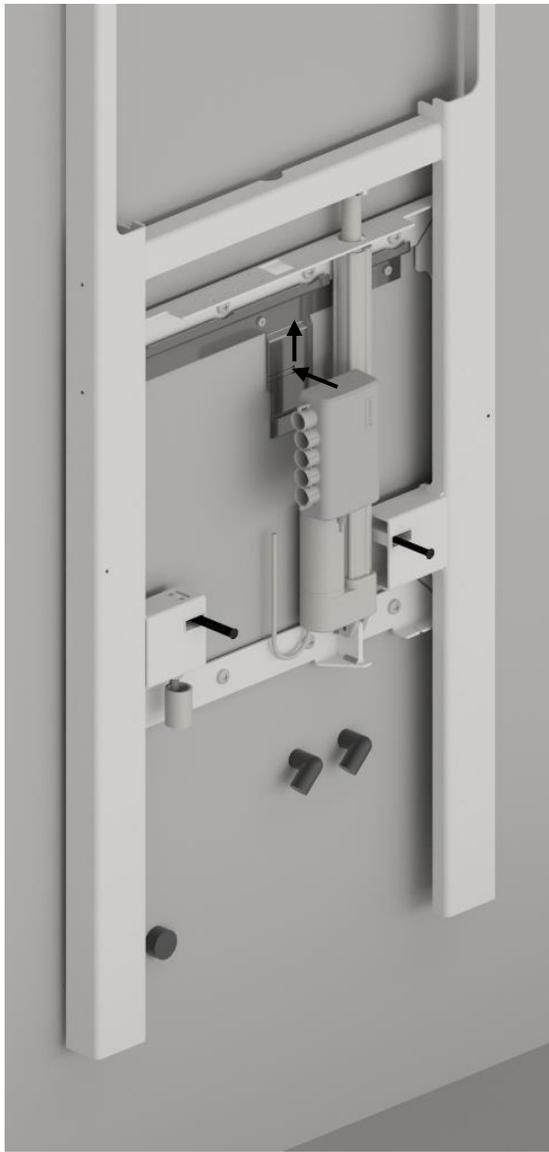
8 Stück Abstandhalter hinter den Rahmen schieben, so dass sein Abstand zur Wand richtig wird. Die 8 Befestigungslöcher markieren. Die Hebeeinheit wieder herunternehmen, und die Löcher in die Wand bohren.



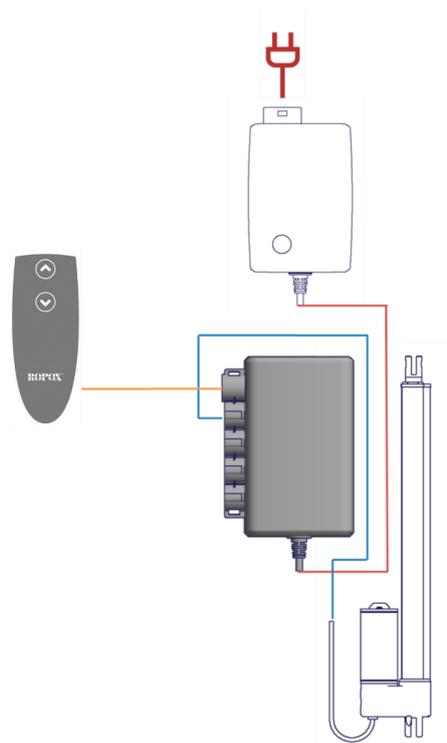
Geeignete Dübel und Schrauben für die Montage verwenden.

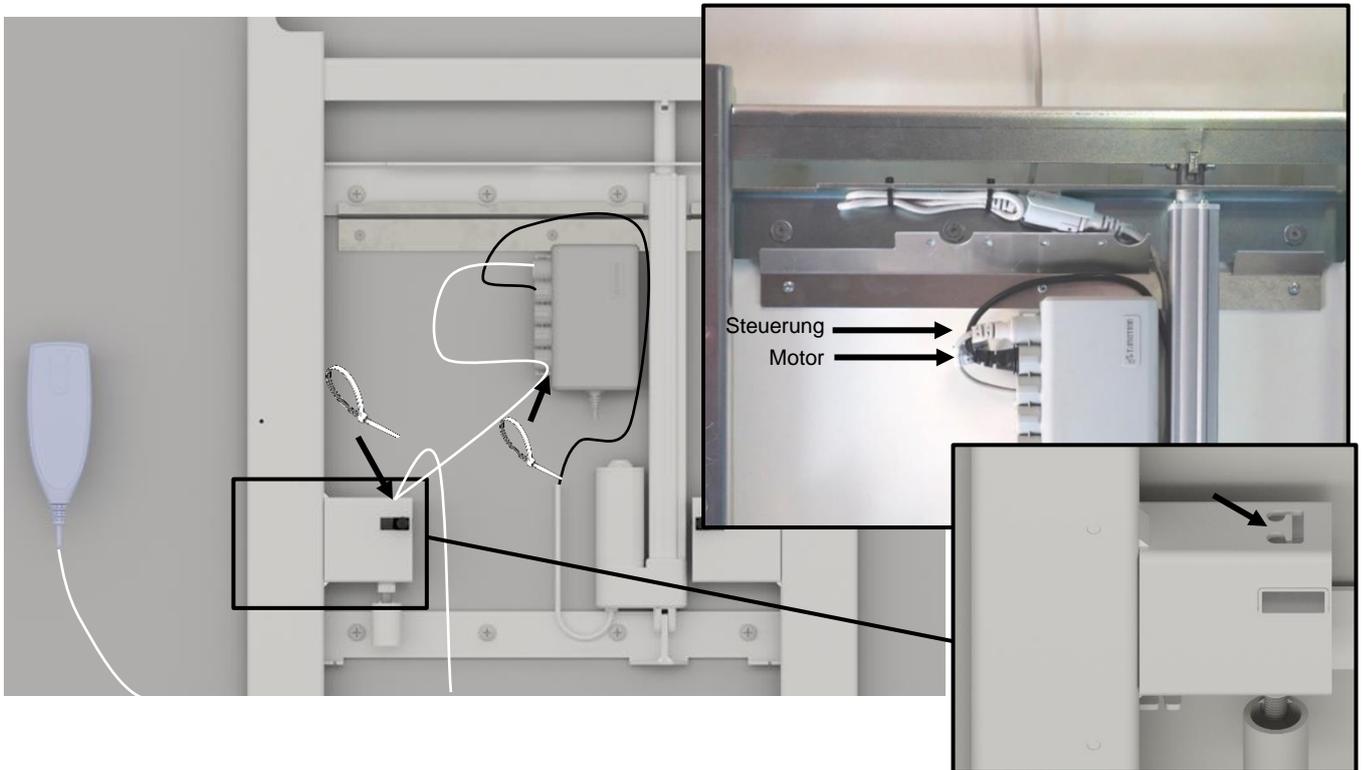


Die Schutzfolie vom Klebstreifen entfernen, und die Stromversorgung über der Einheit befestigen. 1,5m über dem Fußboden anbringen, gemessen auf der Unterseite. In der Mitte der Hebeeinheit anbringen.



Den Schaltkasten auf den Montagehalter montieren. Beachten, dass das kleine Alubein greift und den Schaltkasten in fester Position verschließt.





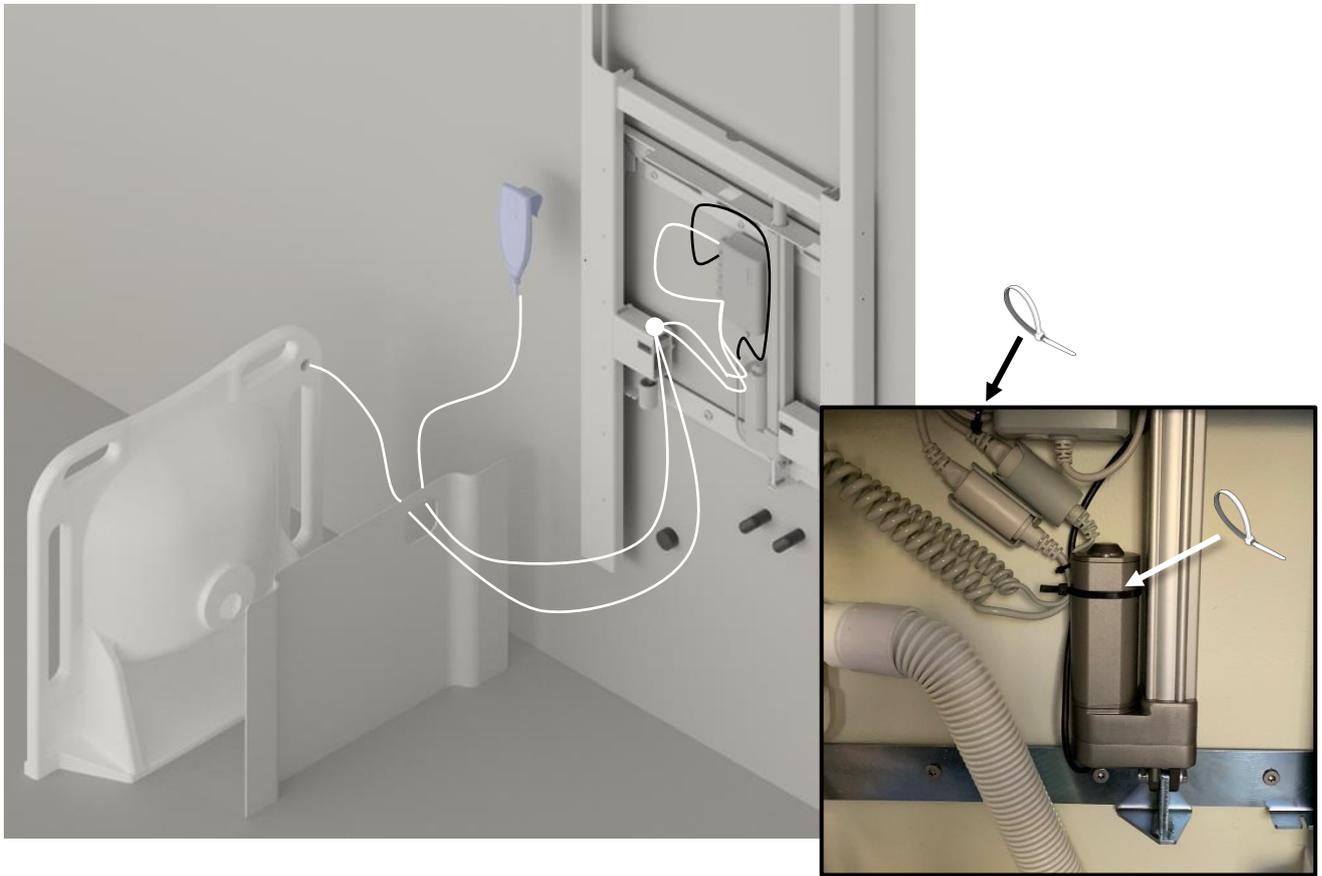
Wenn keine feste Steuerung gewählt wurde, montieren Sie die Steuerung mit Kabel im Schaltkasten wie abgebildet.

Das überschüssige Kabel der Stromversorgung auf dem Montagehalter mit Strips befestigen. Überprüfen, ob sich die Einheit ungehindert aufwärts/abwärts bewegen kann. Wenn nötig, Kabelklammer o. Ä. für das Stromkabel verwenden.

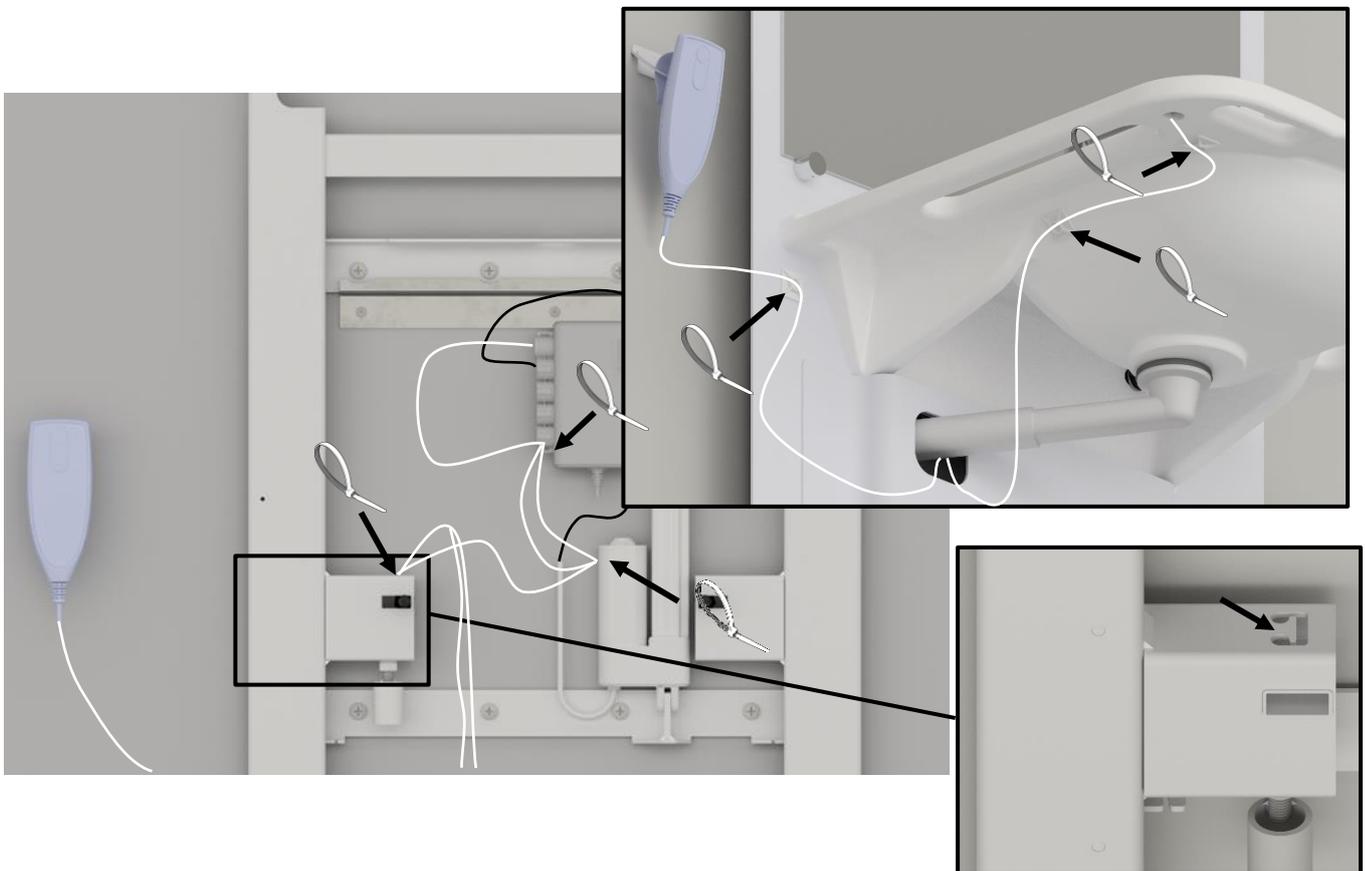
Die Steuerung kann an der mitgelieferten Aufhängung montiert werden. Die Aufhängung wird durch Abziehen des Papiers vom Klebeband und anschließendes Aufkleben auf die gewünschte Oberfläche montiert.



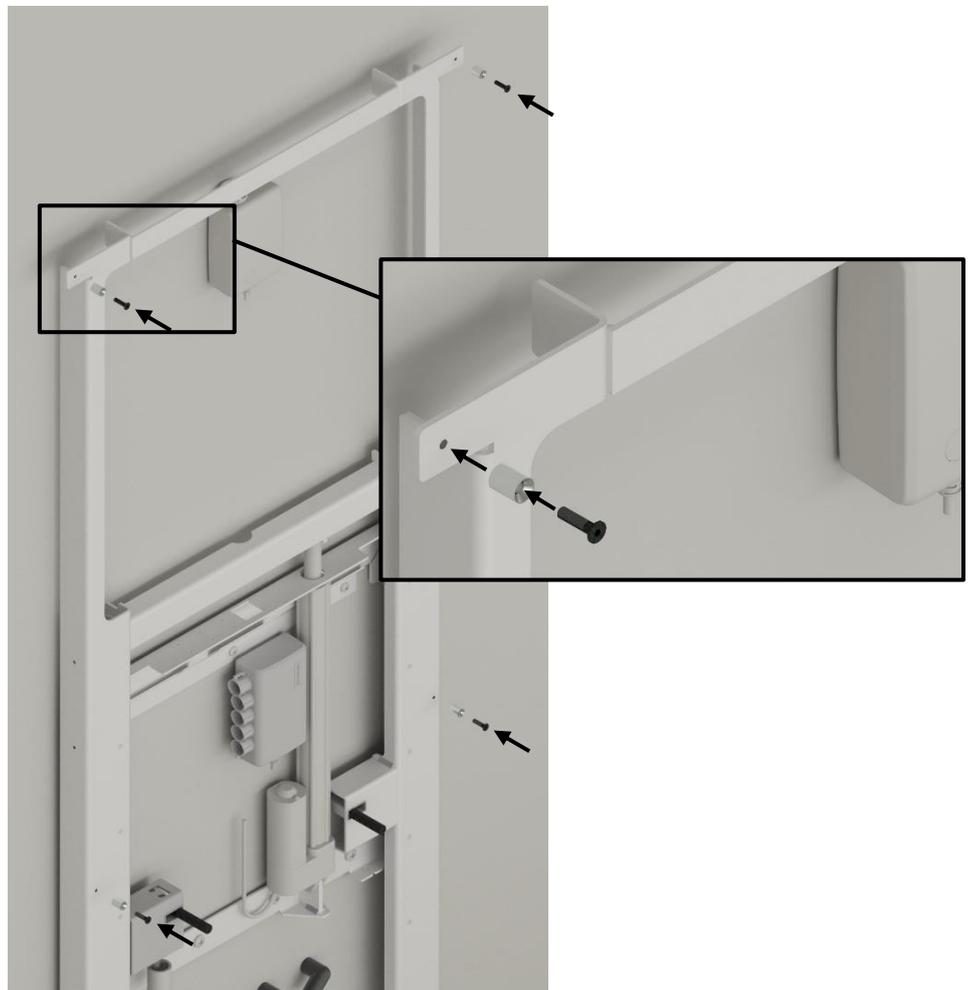
Es wird empfohlen, das Kabel zu verlegen und wie gezeigt zu befestigen, nachdem die Abdeckungen und das Waschbecken montiert wurden. Das Steuerkabel wird an den montierten Kabelhalter befestigt. Stellen Sie sicher, dass das Kabel im ausgezogenen Zustand mindestens 1 Meter über den letzten Kabelhalter hinausreicht.



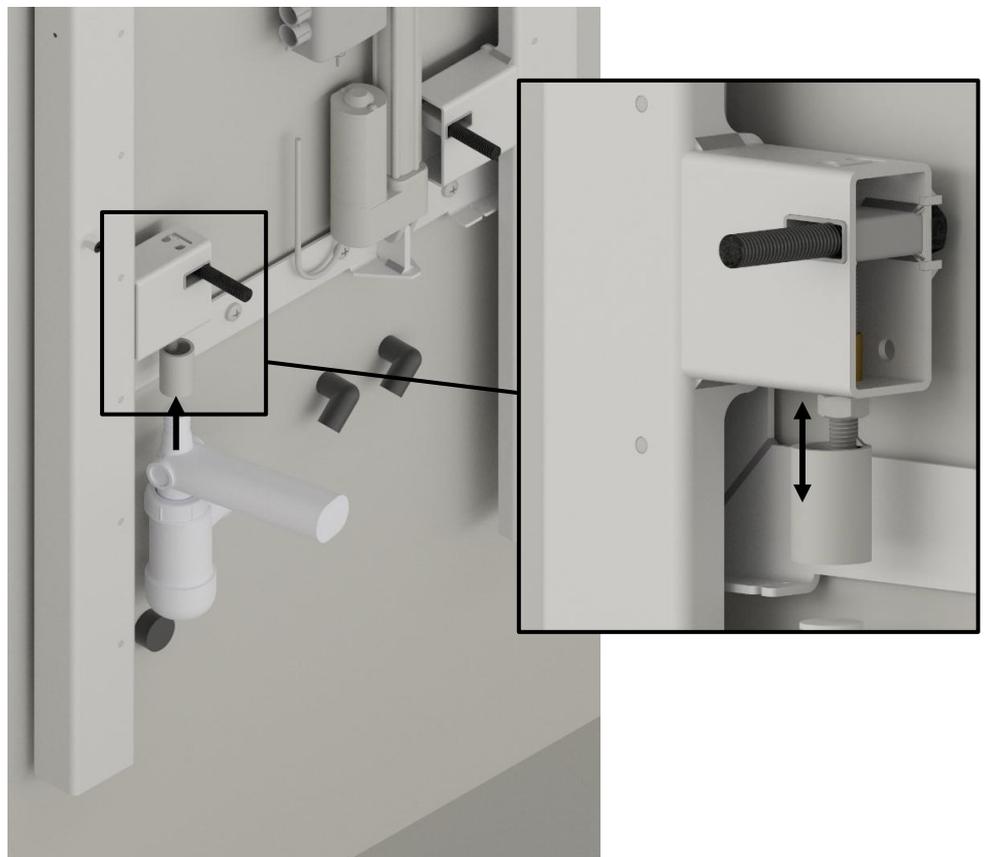
Wenn die feste Steuerung als Zubehör gekauft wurde, montieren Sie das Y-Kabel im Schaltkasten und verlegen Sie dann die Drähte wie gezeigt. Die Drähte sollten durch die äußere Abdeckung gezogen werden, um eine bestmögliche Verdrahtung zu gewährleisten. Wenn nötig, Kabelklammer o. Ä. für das Stromkabel verwenden.



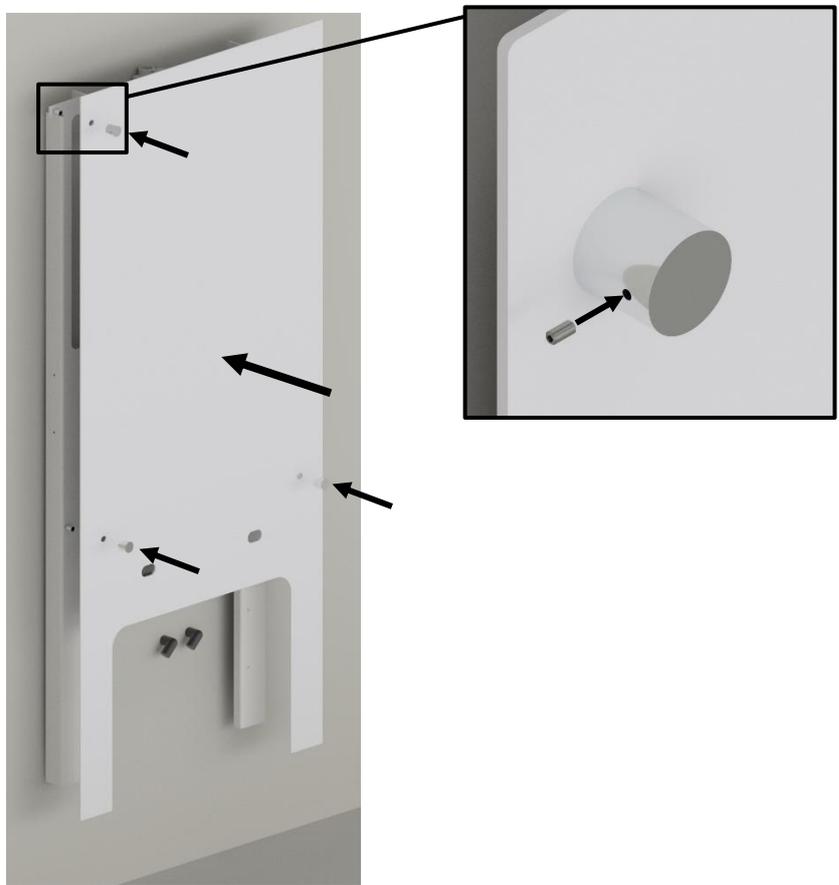
Für die feste Steuerung wird empfohlen, die Kabel wie gezeigt zu verlegen und zu befestigen, nachdem die Abdeckungen und das Waschbecken montiert wurden. Die Steuerkabel werden an den montierten Kabelhaltern befestigt.



Die Stäbe für den Spiegelhalter im Rahmen mit M5 versenkten Schrauben festschrauben.



Den Siphon montieren. Stellen Sie die Halterung entsprechend dem zu montierenden Waschbecken ein.  
Die Höhe der Halterung hängt von der Höhe des Waschbeckens ab.



Die flache Kappe und 3 Stück Spiegelhalter montieren, so dass diese eingedrückt bleibt.



Jetzt das Waschbecken mit den beigegeführten Montageteilen für bolzmontierte Waschbecken montieren. Montieren Sie auch die Mischbatterie, aber warten Sie mit der Montage der Schläuche bis später.



**Vorsichtig!**

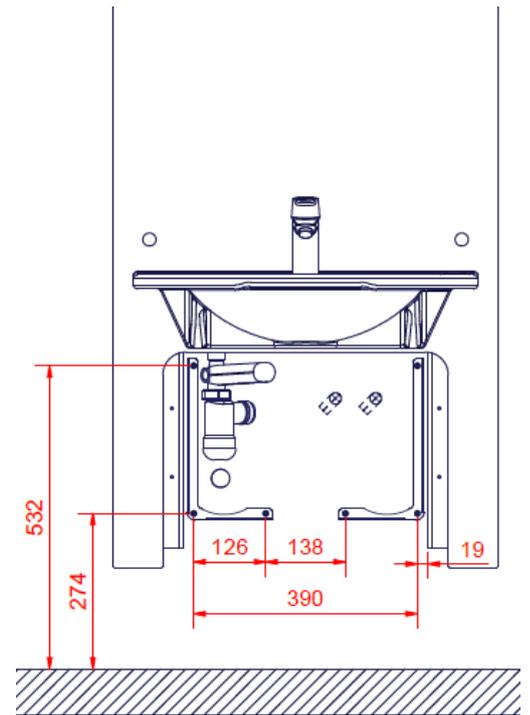
Bei der Montage des Porzellan-Waschbeckens **MUSS** Entlastungsschaum zwischen Waschbecken und Einheit montiert werden. Für weitere Informationen, siehe Bedienungsanleitung für Waschbecken. Wir empfehlen, dass nachfolgend rund um das Waschbecken gefügt wird.



Die Schutzfolie vom doppelklebenden Klebstreifen auf der Rückseite der Halter für die Installationsabdeckung entfernen.  
Jetzt diese in Position schieben, so dass sich die Halter an der Wand kleben.

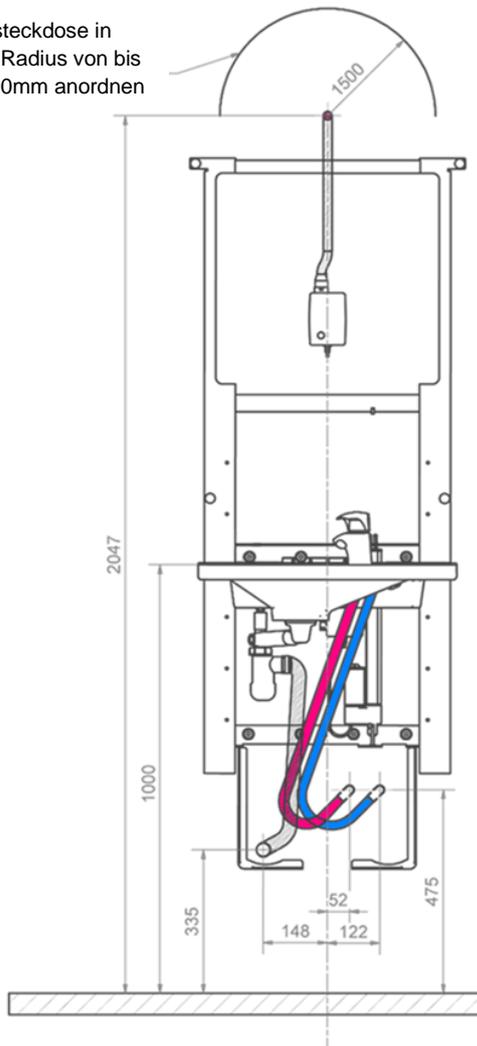


Die Installationsabdeckung entfernen, und die Halter gut festdrücken, um sicherzustellen, dass der Kleber mit der Wand verbunden ist.

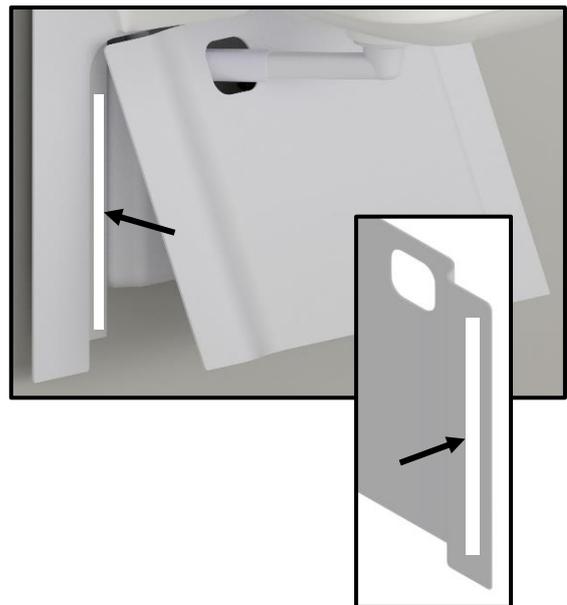


Alternativ können die Halterungen auch an die Wand geschraubt werden.  
Verwenden Sie die angegebenen Maße (mm).

Wandsteckdose in  
einem Radius von bis  
zu 1500mm anordnen



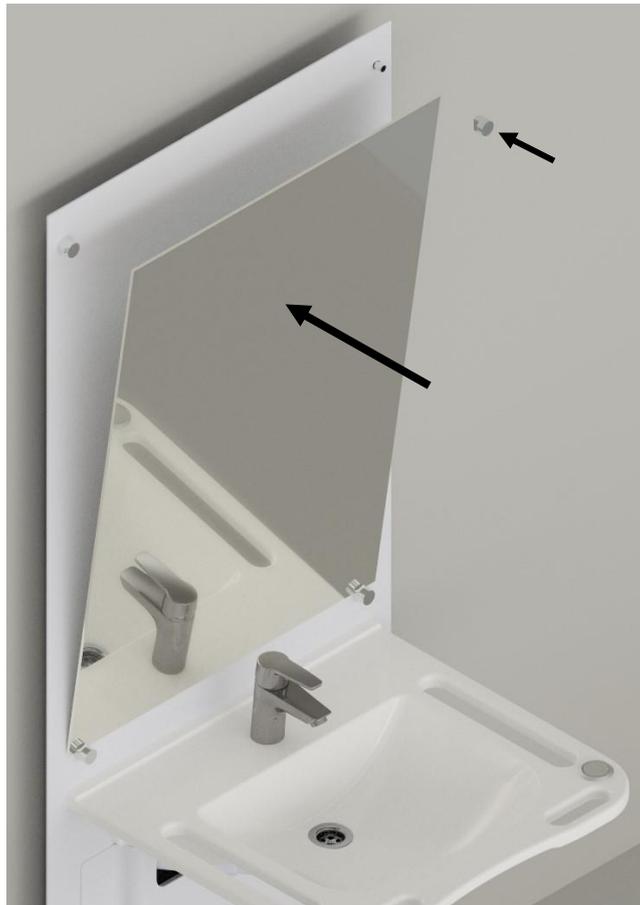
Wasser- und Ablaufschläuche wie abgebildet montieren. Montieren Sie die Installationsabdeckung wieder, indem Sie den Klettverschluss an den Halterungen befestigen. Überprüfen, ob sich alle Schläuche ungehindert bewegen können.



Schneiden Sie die Klettstreifen in zwei Teile und entfernen Sie dann das Schutzpapier von der Rückseite. Eine Seite des Klettverschlusses wird am Metallrahmen befestigt, die andere an der äußeren Abdeckung. Die Außerkappe wie abgebildet montieren.



Den restlichen Ablauf montieren und im Waschbecken befestigen.  
Jetzt durch Heben und Senken der Hebeeinheit überprüfen, ob sich Waschbecken und Schläuche unter den Kappen ungehindert bewegen können.



Die Schutzfolie auf dem doppelklebenden Klebstreifen auf der Rückseite des Spiegels entfernen und wie abgebildet ankleben. Gut festdrücken, und sicherstellen, dass der Spiegel angeklebt wird, so dass der letzte Spiegelhalter montiert werden kann.

#### 4.6.1 Funktionsprüfung

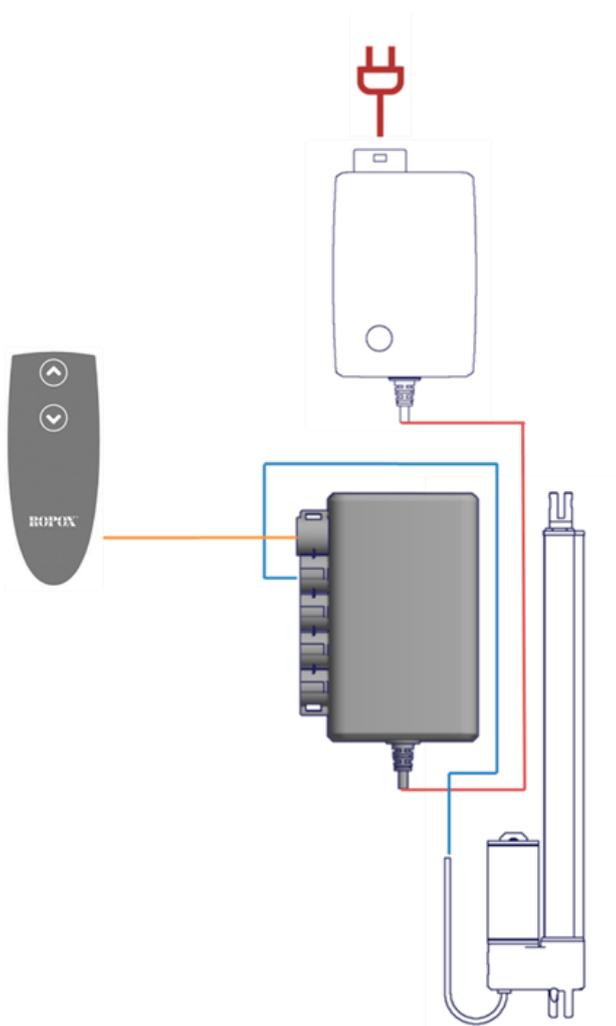
Nach beendeter Montage und vor Ingebrauchnahme müssen alle Funktionen des Ropox Slimline Waschbeckens überprüft werden. Danach ist mindestens einmal jährlich von kompetentem Personal eine Funktionsprüfung durchzuführen:

1. Überprüfen, ob die Montageanleitung eingehalten worden ist.
2. Überprüfen, ob alle Bolzen angezogen worden sind.
3. Überprüfen, ob alle Ablauf- und Anschlusschläuche korrekt verbunden sind.
4. Sicherstellen, dass der Rahmen nicht belastet ist, und dass keine Gegenstände die Bewegung des Rahmens verhindern.
5. Sicherstellen, dass keine Gegenstände die Bewegung des Rahmens innerhalb des Höhenverstellbereichs verhindern.

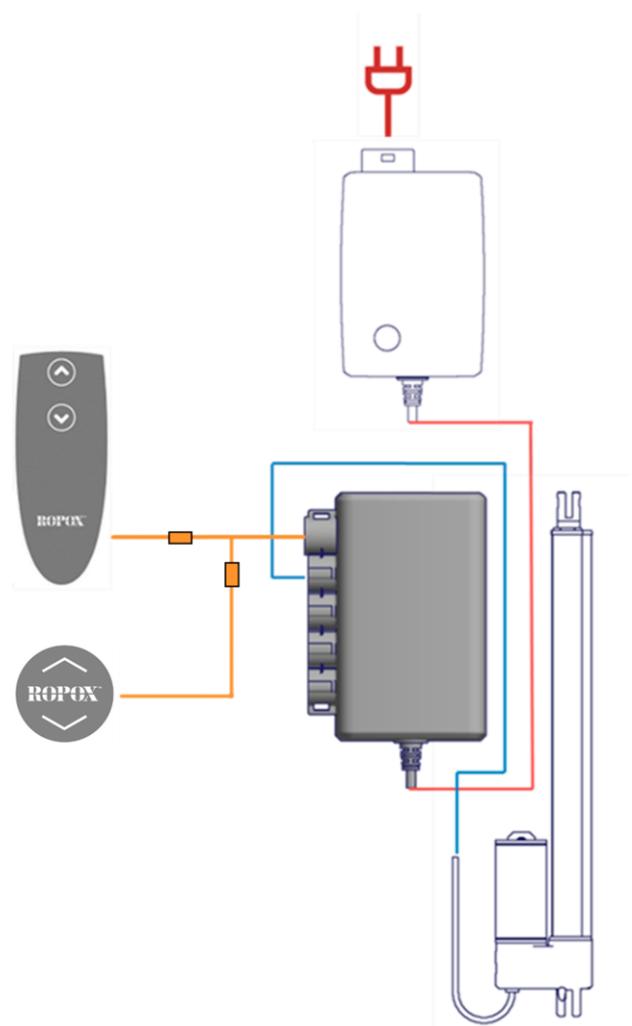
Sind alle Punkte erfolgreich durchgeführt, kann Ropox Slimline in Gebrauch genommen werden.

#### 4.7 Kabeldiagramme

Standardprodukt mit Fernbedienung.



Produkt mit fester Bedienung und Handbedieneinheit. Hier wird ein Schlitzkabel benutzt.



## 5. Fehlersuche

| Problem  | Lösung   |
|--|--|
| Das Waschbecken bewegt sich nicht auf- oder abwärts bei Betätigung der Handbedieneinheit                       | Überprüfen, ob: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 230V eingeschaltet und Netzspannung vorhanden ist.</li> <li>➤ der Aktuator mit dem Schaltkasten verbunden ist.</li> <li>➤ die Bedieneinheit mit dem Schaltkasten verbunden ist.</li> <li>➤ der Aktuator überlastet ist (Achtung: 2 Min. Betrieb – 18 Min. Pause).</li> </ul>  |
| Handbedieneinheit defekt   | Überprüfen, ob: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ das Waschbecken mit einer anderen Bedieneinheit funktioniert.</li> </ul>  |
| Bei der Betätigung der Auf- oder Abwärts-Taste wird vom Schaltkasten nur ein "Klicken" gehört – keine Bewegung | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vielleicht sind die Stecker nicht korrekt montiert worden.</li> <li>➤ Alle Kabel vom Schaltkasten entfernen und wieder montieren.</li> <li>➤ Eventuell ist eine <b>Zurückstellung</b> erforderlich. Siehe die Anleitung unten.</li> </ul>   |
| Der Rahmen ist locker oder instabil  | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Alle Schrauben nachziehen, vgl. Montageanleitung.</li> </ul>  |
| Die Höhe des Waschbeckens kann nicht verstellt werden, oder die Höhenverstellung ist sehr schwierig.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sicherstellen, dass keine eingeklemmten Gegenstände die Höhenverstellung verhindern.</li> </ul>   |
| Das Wasser wird nur langsam aus dem Waschbecken abgelassen.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sicherstellen, dass der Siphon nicht verstopft ist. Wenn erforderlich, reinigen.</li> <li>➤ Sicherstellen, dass der flexible Schlauch nicht so hoch an der Wand montiert ist, dass er einen zusätzlichen Siphon bildet.</li> <li>➤ Sicherstellen, dass Anschlusschläuche keine Knicke auf dem Schlauch bilden. Die Schläuche verstellen, so dass keine Knicke gebildet werden.</li> </ul> |

**Zurückstellung:** Die Aufwärts- (▲) und Abwärts-Taste (▼) gleichzeitig drücken und etwa 10 Sekunden gedrückt halten. Der Rahmen kann dann zur Zurückstellung in die untere Position verstellt werden.

## 6. Sicherheitshinweise

- SlimLine ist ein höhenverstellbares Waschbecken und darf nicht als Hebetisch oder Personenheber benutzt werden.
- Immer das Waschbecken so benutzen, dass Schäden an Personen oder Gegenständen vermieden werden. Die Person, die das SlimLine Waschbecken bedient, ist für die Vermeidung von Schäden oder Verletzungen verantwortlich.
- Immer die Wassertemperatur vor der Verwendung überprüfen. Zu heißes Wasser kann Hautverletzungen (Verbrühungen) verursachen.
- Beachten Sie den Freiraum über und unter dem Waschbecken, so dass es sich frei in der Höhe verstellt werden kann.
- Bei der Verwendung des Waschbeckens oder Bewegung der Einheit müssen Sie auf Wasserspritzen vom Waschbecken aufmerksam sein, da dies eine erhöhte Sturzgefahr darstellt.
- Ist die Bedienung mit einem flexiblen Kabel installiert worden, müssen Sie die Leitung beachten, da Stolpergefahr besteht.
- Vor der Verwendung sicherstellen, dass das SlimLine Waschbecken an einer beständigen Wand installiert ist, und dass keine lockeren Verbindungen vorhanden sind.
- Nicht das Waschbecken bei Fehlern oder Schäden benutzen.
- Nicht das Waschbecken in explosiver Umgebung benutzen.
- Sicherstellen, dass sich bei der Höhenverstellung keine Personen unter dem Waschbecken aufhalten.
- Bei der Entfernung der Abdeckplatte besteht Klemmgefahr zwischen den beweglichen Teilen.
- Rastet der Spiegel aus den Haltern aus, besteht Treff-/Stoßgefahr.
- Wird das SlimLine Waschbecken in öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten verwendet, in denen sich insbesondere Kinder oder andere Personen mit eingeschränkter Beobachtungsfähigkeit befinden, muss die Person, die das Waschbecken bedient, äußerst aufmerksam sein, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Das Waschbecken nicht überlasten, und sicherstellen, dass die Belastungsverteilung korrekt ist.
- Jede Änderung des SlimLine Waschbeckens, die auf die Funktionalität oder den Aufbau des Waschbeckens einwirken könnte, ist nicht gestattet.
- Montage, Wartung und Reparaturen dürfen nur von kompetentem Personal ausgeführt werden.
- Falls die Montage des Produkts nicht gemäß dieser Anleitung ausgeführt worden ist, kann die Garantie ihre Gültigkeit verlieren.
- Beim Austausch von Teilen nur originale Ersatzteile von Ropox verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann die Garantie ihre Gültigkeit verlieren.

# 7. Reinigung

Reinigung kann mit lauwarmem Wasser und einem geeigneten Universalputzmittel erfolgen. Verwenden Sie ein ausgewrungenes Tuch oder einen weichen Schwamm zum Abwaschen des Produkts. Das Produkt mit einem ausgewrungenen Tuch abtrocknen.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>Achtung!</b><br/>Verwenden Sie keine Schleifmittel enthaltende Reinigungsmittel, z.B. Scheuerschwämme, Stahlwolle, Scheuerpulver.</p> <p>Außer normaler Reinigung eignet sich dieses Produkt für keine Sterilisierung oder Autoklavierung, die die Sicherheit und Funktion des Produkts beeinträchtigen kann.</p> |
|---|---|

## 7.1 Genehmigte Reinigungsmittel

| Handelsname                         | Auflösung             |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Acticlor plus                       | 1000ppm               |
| S90 sanirens                        | 1-3% Persäure         |
| FUTUR, Alkalisches Reinigungsmittel | 1% Auflösung [pH 9,5] |

# 8. Wartung

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>Achtung!</b><br/>Fehlende Einhaltung der regelmäßigen Wartung kann die Funktion und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.</p> |
|--|--|

## 8.1 Periodische Wartung

Ropox SlimLine ist wartungsfrei. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich jedoch eine regelmäßige Überprüfung aller Montageschrauben und beweglichen Teilen zur Sicherstellung, dass sie fest angezogen sind, und die Befestigung an der Wand in Ordnung ist.

### Nach einem Monat

Folgendes überprüfen:

Montage der Armatur

Die Verbindungen der flexiblen Schläuche – Wasserzufuhr und -ablauf.

### Einmal jährlich

Das Waschbecken in die obere Position verstellen und Folgendes überprüfen:

- Ob alle Bolzen angezogen sind.
- Ob sich der Rahmen von der unteren bis zur oberen Position ungehindert bewegen kann.
- Ob Wasseranschluss- und Ablaufschläuche dicht und funktionsfähig sind – und ungehindert wandern können.
- Die Taste ABWÄRTS (▼) drücken, den Rahmen in die untere Position verstellen und sicherstellen, dass die Bewegung in einer regelmäßigen und kontrollierten Weise erfolgt. Darauf achten, dass die Schlauchanschlüsse der Bewegung des Rahmens folgen, ohne eingeklemmt zu werden.
- Die Taste AUFWÄRTS (▲) drücken, den Rahmen in die obere Position verstellen und sicherstellen, dass die Bewegung in einer regelmäßigen und kontrollierten Weise erfolgt. Darauf achten, dass die Schlauchanschlüsse der Bewegung des Rahmens folgen, ohne eingeklemmt zu werden.

Nach jeder Funktionsprüfung muss das Wartungsschema ergänzt werden. Siehe Abschnitt 8.2.

|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>Achtung!</b><br/>Beim Austausch von Teilen nur originale Ersatzteile von Ropox verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann die Garantie ihre Gültigkeit verlieren.</p> |
|---|---|

## 8.2 Wartungsschema

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

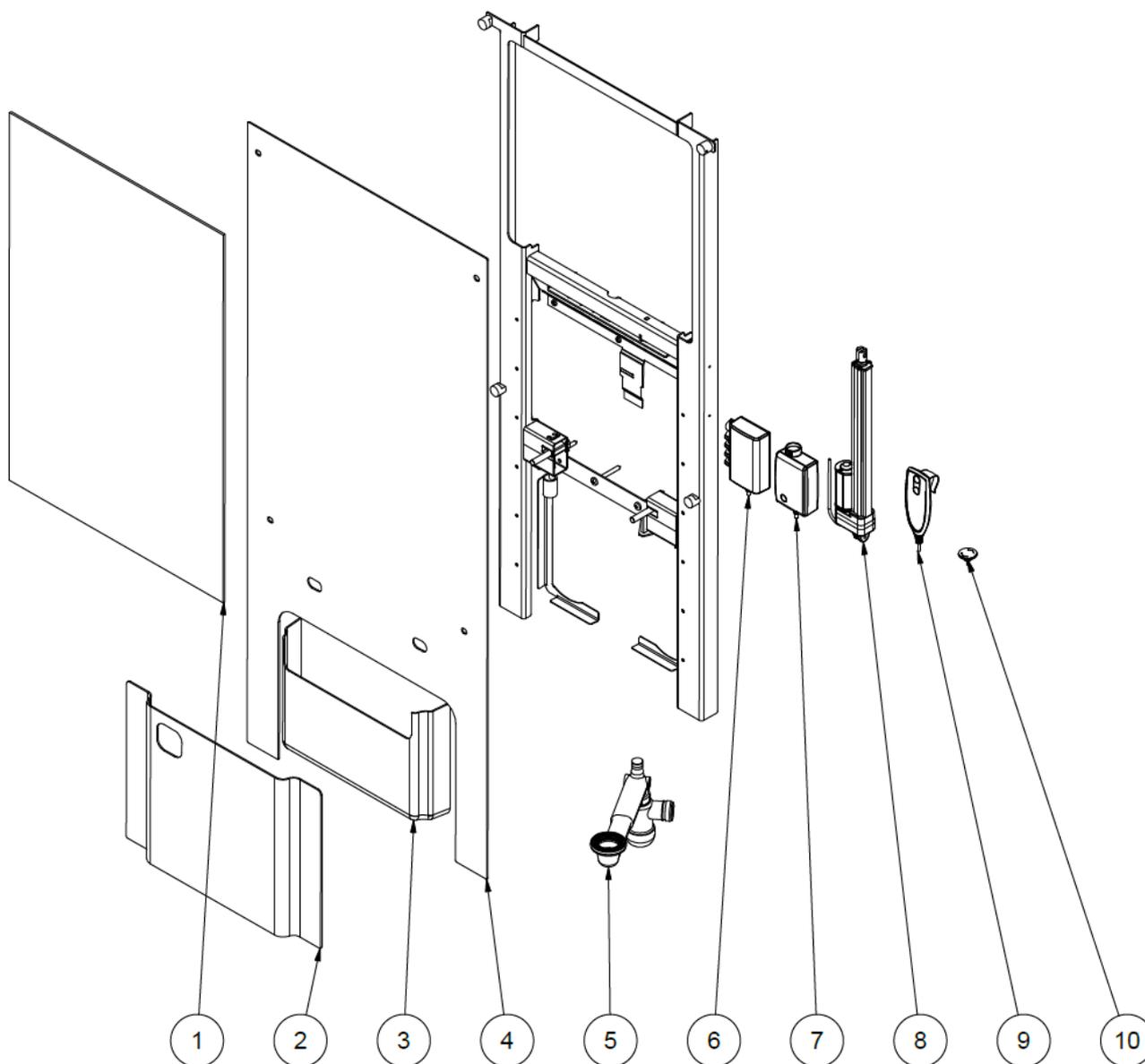
|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| <b>Service und Wartung</b>           | <b>SerienNr.</b> |
| <b>Datum:</b><br>_____               |                  |
| <b>Unterschrift:</b><br>_____        |                  |
| <b>Kommentare:</b><br>_____<br>_____ |                  |

## 9. Ersatzteile



### Achtung!

Ropox stellt Teilelisten und Schaltpläne für außergewöhnliche Wartungs- und Reparaturarbeiten zur Verfügung, die über die in diesem Handbuch beschriebenen hinausgehen. Reparaturen, die über die in diesem Handbuch beschriebenen hinausgehen, dürfen nur von Ropox-Wartungspersonal ausgeführt werden.



| Position | Beschreibung              | Anzahl je Produkt | Warennummer  |
|----------|---------------------------|-------------------|--------------|
| 1        | Spiegel 600x900x5         | 1                 | 97002455     |
| 2        | Untere Kappe              | 1                 | 40*15601-096 |
| 3        | Installationsabdeckung    | 1                 | 40-15610     |
| 4        | Obere Kappe               | 1                 | 40*15601-097 |
| 5        | Sanitärkit für SlimLine   | 1                 | 40-15612     |
| 6        | Schaltkasten              | 1                 | 97002672     |
| 7        | Stromversorgung           | 1                 | 97002679     |
| 8        | Aktuator                  | 1                 | 97002671     |
| 9        | Fernbedienung mit Kabel   | 1                 | 97002689     |
| 10       | Feste Steuerung (Zubehör) | 1                 | 97002674     |

# 10. Rücksicht auf die Umwelt

Das Produkt eignet sich nicht für Entsorgung als kommunale Abfälle. Richtige Demontage, Sortierung und Entsorgung von Komponenten sind von der Handhabung der Abfälle auszuführen.



| Komponente    | Empfohlene Entsorgung |
|---------------|-----------------------|
| Waschbecken   | Keramik               |
| Einheit       | Eisen                 |
| Mischbatterie | Eisen                 |
| Abdeckplatte  | Kunststoff            |
| Schaltkasten  | Elektronik            |
| Motor         | Elektronik            |

# 11. Elektromagnetische Kompatibilität

## 11.1 Geeignete Umgebungen

Das Produkt eignet sich für den Gebrauch in privaten Wohnungen, Institutionen und Tageseinrichtungen für Personen mit körperlichen oder psychischen Behinderungen oder in Krankenhäusern – außer näher aktiver HF-chirurgischer Ausrüstung und RF-abgeschirmten Räumen für ein elektromedizinisches System für magnetische Resonanzbildung, wo die Intensität der elektromagnetischen Störungen hoch ist.

## 11.2 Angrenzende und gestapelte Verwendung



### Warnung!

Die Verwendung dieser Ausrüstung neben oder gestapelt mit anderen Geräten ist zu vermeiden, da dies falschen Betrieb verursachen kann. Falls solche Verwendung erforderlich ist, sind diese und andere Ausrüstungen/Geräte vor der Verwendung zu beobachten, um ihre normale Funktion zu prüfen.

## 11.3 Kabel

| Kabelkomponente   | Länge                  |
|-------------------|------------------------|
| Stromkabel        | 3,2m                   |
| Handbedieneinheit | Etwa 5m wenn entfaltet |



### Warnung!

Die Verwendung von Zubehör, Signalumformern und Kabeln, abgesehen von denen, die vom Hersteller angegeben oder geliefert wurden, kann erhöhte elektromagnetische Emissionen oder reduzierte elektromagnetische Immunität gegen diese Ausrüstung und falschen Betrieb zur Folge haben.

## 11.4 RF-mobile Ausrüstung



### Warnung!

Tragbare RF-Kommunikationsausrüstung (einschl. Peripherieausrüstung wie Antennenkabel, externer Antennen und Handys) muss in einem Abstand von mindestens 30 cm (12 Inches) zu jedem Teil des Produkts gehalten werden, einschl. vom Hersteller angegebener Kabel. Sonst kann dies eine Verringerung der Leistung dieser Ausrüstung verursachen.

# 12. Reklamation

Siehe Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen auf [www.ropox.de](http://www.ropox.de)



**ROPOX A/S**

Ringstedgade 221

DK – 4700 Næstved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.de](http://www.ropox.de)